

INHALT

377 Editorial

Aktuell

- 382 Neues aus dem Normenwerk: Wandern Luftinseln?
- 383 Weltkongress der Sterilgutaufbereitung. Kongress der WFHSS und der AFS, 7. – 10. Oktober 2015 in Lille, Frankreich
- 389 Der erste iberoamerikanische Kongress – ein panamerikanisches Forum. Barranquilla, Kolumbien, 4. – 6. Juni 2015
- 392 Dekontamination und Sterilisation für die Patientensicherheit. Patient-Safety-Konferenz, Dubai, 4. – 6. Oktober 2015
- 393 15. ZSVA-Hygieneforum Schleswig-Holstein. Damp, 31. Oktober 2015
- 396 Zum Gedenken an Paul Holland
- 397 Neues vom Herausgeberbeirat. Die neuen Mitglieder stellen sich vor

Hauptarbeiten

- 412 *K.E. Kelly, E.A. Gonzalez, V.M. Hitchins and A.D. Lucas**: Chemisch definierte, klinisch relevante Prüfanschmutzungen zur Validierung der Reinigung von wiederverwendbaren Medizinprodukten
- 424 *J.P.C.M. van Doormalen Gomez Hoyos*, K. Kopinga*: Dampfdurchdringung in dünnwandigen Kanälen und helixförmigen Prüfkörpern

Sonstiges

- 434 Leserbriefe
- 436 Industrie
- 440 Termine
- 441 Termine Fachkunde
- 443 Stellenangebote

DGSV

- 444 Der Vorstand informiert
- 445 Empfehlung des FA «Qualität»: Bowie-Dick-Test



* kennzeichnet den korrespondierenden Autor, an den Anfragen zu richten sind

CONTENTS

381 Editorial

News Update

- 398 What's New in Standardisation: Do air pockets move around?
- 399 World Conference on Sterilisation Sciences. WFHSS and AFS Congress, 7 – 10 October 2015, Lille, France
- 405 The 1st Ibero-American Congress – A Pan-American Forum. Barranquilla, Columbia, 4–6 June 2015
- 407 Decontamination and Sterilization for Patient Safety. Patient Safety Middle East Conference, Dubai, UAE, 4–6 October 2015
- 408 In memory of Paul Holland
- 409 15th CSSD Hygiene Forum Schleswig-Holstein. Damp, 31 October 2015
- 411 News from the Editorial Board. Introduction of new members

Main Articles

- 418 *K.E. Kelly, E.A. Gonzalez, V.M. Hitchins and A.D. Lucas**: Chemically defined, clinically relevant test soils for cleaning validation of reusable medical devices
- 429 *J.P.C.M. van Doornmalen Gomez Hoyos*, K. Kopinga*: Steam penetration in thin-walled channels and helix shaped Process Challenge Devices

Other

- 435 Letters
- 438 Industry
- 440 Events

DGSV

- 447 Recommendations by the «Quality Task Group»: Bowie & Dick Test

Zum Titelbild

SAVUNA GmbH, Stadtjägerstraße 2, D-86152 Augsburg. Lesen Sie mehr im Internet unter www.savuna.com

Cover

SAVUNA GmbH, Stadtjägerstraße 2, 86152 Augsburg, Germany
Read more on the internet at www.savuna.com



* denotes the corresponding author to whom questions should be addressed